

## VORWORT

Dank und Ehres sei Gott Allah SWT. Die Verfasserin bedankt sich bei Allah SWT, weil er ihr die Gesundheit und die Fähigkeit gegeben hat, damit diese Abschlussarbeit unter dem Titel "Analyse der Äquivalenz der Übersetzung im Märchen „Waldo und die Bootsfahrt“ von Hans Wilhelm“ erledigen werden kann. Sholawat and Grüsse unserem Prophet Muhammad SAW, seiner Familie, seinen Freunden geschenkt.

Diese Abschlussarbeit wird eingereicht, um den pädagogischen Titel (S1) zu erwerben. Beim schreiben dieser Abschlussarbeit hat die Verfasserin, die Hilfe und auch die Unterstützung von vielen Seiten bekommen. Hier möchte die Verfasserin sich bedanken, die ihr schon viel geholfen und unterstützt haben. Ein herzliches Dankeschön gebührt.

1. Prof. Dr. Syamsul Gultom, SKM., M.Kes., Rektor der Universitas Negeri Medan,
2. Dr. Abdurahman Adisaputera, M.Hum., Dekan der Fakultät für Sprache und Kunst an der Universitas Negeri Medan,
3. Dr. Wahyu Tri Atmojo, M.Hum., als erster Vizedekan, Dr. Masitowarni Siregar, M.Ed., als zweite Vizedekanin, und Dr. Marice, M.Hum, als dritte Vizedekanin der Fakultät für Sprache und Kunst an der Universitas Negeri Medan,
4. Dr. Tengku Ratna Soraya, S.Pd., M.Pd., Leiterin der Fremdsprachenabteilung.
5. Tanti Kurnia Sari S.Pd., M.Hum., Sekretärin der Fremdsprachenabteilung und die Beraterin von der Verfasserin, die geduldig viele Vorschläge und Verbesserung gegeben hat, sodas diese Abschlussarbeit erledigen werden kann,
6. Hafniati, S.Pd., M.A., Leiterin des Deutschprogramms,
7. Die Dozenten im Deutschprogramm: Dr. Rina Evianty, S.Pd., M.Hum., Dr. Surya Masniari Hutagalung, M.Pd. Ahmad Sahat Pardamean, M.Pd., Dr. Risnovita Sari, S.Pd., M. Hum., Ahmad Bengar Harahap, S.Pd., M.Hum, Linda Aruan, S.Pd., M.Hum., Tanti Kurnia Sari S.Pd., M.Hum., Herlina J.P. Harahap, S.Pd., M.Hum., Indah Aini, S.Pd., M.A., Nurhanifah Lubis S.Pd., M.Si. suci,
8. Dr. Surya Masniari Hutagalung, M.Pd., Leiterin des Sprachlabors der Fremdsprachenabteilung der Fakultät für Sprache und Kunst an der Universitas Negeri Medan,
9. Nurhanifah Lubis S.Pd., M.Si., als die Materialexpertin,
10. Meine Lieben Familien: meinem lieben Vater Marianto, meiner lieben Mutter Darmawati, meinem lieben Bruder Mhd. Fikri Affandi und meiner lieben

Schwester Natasya Tri Amanda, die mir die Liebe und den Geist gegeben haben,

11. Ganz besonders meinen besten Freunden: Hikari Azzahra Hiroko Rangkuti, Muftia Syavani, Ayu Nuri Siregar, und allen meinen lieben Klassenkameraden in der Klasse A 2019,
12. Insbesondere Ribka Gabriella Sinaga, die mir die Abschlussarbeit gemeinsam erstellt und Unterstützung gebe habe,
13. Ganz besonders meine liebe Mitbewohnerinnen Anggi Tania Ramadhina, Arifna Amini, Dini Mahyuni, Rina Eriani, und Rizki Annisa, die mir vielen Unterstützung gegeben haben,
14. Ganz besonders meine beste Freundinnen Shintya Sundari, Nadia, Nurul Bahri, die mir immer vielen Unterstützung gegeben haben,
15. Insbesondere meine liebe Schwester Iin Rohimah Saragih, S.Pd, die mir meine Abschlussarbeit sehr geholfen habe und immer Unterstützung gegeben habe.
16. Insbesondere Familie von Istana Quran UNIMED, die viele Erfahrungen und vielen Unterstützung bei der Organisation während des Studiums eingebracht hat.

Höffentlich kann diese Abschlussarbeit nützlich sein. Die Verfasserin ist bewusst, dass diese Abschlussarbeit bei weitem nicht perfekt ist, dazu braucht die Verfasserin Vorschläge und Kritiken, um diese Abschlussarbeit zu verbessern.

Medan, April 2023  
Die Verfasserin,

Dwita Ramadani  
2192432002